

32005R2035

L 328/8

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

15.12.2005

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2035/2005 НА КОМИСИЯТА
от 12 декември 2005 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 1681/94 относно нередностите и възстановяването на суми, които са неправомерно изплатени в рамките на финансирането на структурните политики и организацията на информационна система в тази област

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1260/1999 на Съвета от 21 юни 1999 г. за определяне на общи разпоредби за структурните фондове ⁽¹⁾, и по-специално член 53, параграф 2 от него,

след консултации с комитета, създаден съгласно член 147 от Договора, с Комитета по земеделските структури и развитието на селските райони, както и с Постоянния управителен комитет по структурите по рибарство,

като има предвид, че:

- (1) Член 54 от Регламент (ЕО) № 1260/1999 отмени Регламент (ЕИО) № 4253/88 на Съвета от 19 декември 1988 г. за определяне на разпоредби за прилагане на Регламент (ЕИО) № 2052/88 за координиране на дейностите на различните структурни фондове между самите тях и с операциите на Европейската инвестиционна банка и другите съществуващи финансови инструменти ⁽²⁾.
- (2) Член 54 от Регламент (ЕО) № 1260/1999 предвижда, че позоваванията на отменения Регламент (ЕИО) № 4253/88 следва да се тълкуват като позовавания на Регламент (ЕО) № 1260/1999. За мерките, които са приети съгласно Регламент (ЕО) № 1260/1999, съответно се прилага Регламент (ЕО) № 1681/94 на Комисията ⁽³⁾.
- (3) Регламент (ЕО) № 1681/94 следва да бъде актуализиран, за да се подобри ефективността на системата за съобщаване на нередности.
- (4) От гледна точка на правната сигурност е необходимо ясно да се уточни, че разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1681/94 трябва да се прилагат съща така и за всички форми на финансова помощ съгласно Регламент (ЕО) № 1260/1999, както са описани в Регламент (ЕО) № 1783/1999 на Европейския парламент и на Съвета от 12 юли 1999 г. относно Европейския фонд за регионално развитие ⁽⁴⁾, в Регламент

(ЕО) № 1784/1999 на Европейския парламент и на Съвета от 12 юли 1999 г. относно Европейския социален фонд ⁽⁵⁾, в Регламент (ЕО) № 1263/1999 на Съвета от 21 юни 1999 г. относно финансовия инструмент за ориентиране на риболова ⁽⁶⁾ и в Регламент (ЕО) № 1257/1999 на Съвета от 17 май 1999 г. относно помощта от Европейския фонд за ориентиране и гарантиране на земеделието (ФЕОГА) за развитие на селските райони, и за изменение и отмяна на някои регламенти ⁽⁷⁾.

- (5) Е необходимо да се изясни до каква степен от държава-членка, която участва в презгранично, транснационално и междурегионално сътрудничество по силата на член 20, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 1260/1999, познати като програмите „Interreg“, или в каквито и да е други програми, които имат транснационален характер, се изисква да нотифицира нередности.
- (6) Е необходимо да се уточни, че дефиницията за „нередност“, която се използва за целите на Регламент (ЕО) № 1681/94, е взета от член 1, параграф 2 от Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета от 18 декември 1995 г. относно защитата на финансовите интереси на Европейските общности ⁽⁸⁾.
- (7) Е необходимо да се дефинира понятието „съмнение за измама“, като се вземе предвид дефиницията за измама, която се съдържа в Конвенцията от 26 юли 1995 г. относно защитата на финансовите интереси на Европейските общности ⁽⁹⁾.
- (8) Е необходимо да се изясни, че дефиницията на „първоначално заключение по административен или съдебен ред“ е взета от член 35 от Регламент (ЕО) № 1290/2005 на Съвета относно финансирането на общата селскостопанска политика ⁽¹⁰⁾.
- (9) Е необходимо също така да се дефинират понятията „несъстоятелност“ и „икономически оператор“.

⁽¹⁾ ОВ L 161, 26.6.1999 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 173/2005 (ОВ L 29, 2.2.2005 г., стр. 3).

⁽²⁾ ОВ L 374, 31.12.1988 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 178, 12.7.1994 г., стр. 43.

⁽⁴⁾ ОВ L 213, 13.8.1999 г., стр. 1.

⁽⁵⁾ ОВ L 213, 13.8.1999 г., стр. 5.

⁽⁶⁾ ОВ L 161, 26.6.1999 г., стр. 54.

⁽⁷⁾ ОВ L 160, 26.6.1999 г., стр. 80. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2223/2004 (ОВ L 379, 24.12.2004 г., стр. 1).

⁽⁸⁾ ОВ L 312, 23.12.1995 г., стр. 1.

⁽⁹⁾ ОВ C 316, 27.11.1995 г., стр. 49.

⁽¹⁰⁾ ОВ L 209, 11.8.2005 г., стр. 1.

- (10) За да се увеличи добавената стойност на отчетната система, задължението за съобщаване на случаи на съмнения за измама за целите на анализа на риска следва да бъде по-ясно определено, като за тази цел следва да се гарантира качеството на предоставената информация.
- (11) Следва ясно да се уточни, че Регламент (ЕО) № 1681/94 ще продължава да се прилага за случаи на нередности, с размер под 10 000 EUR, които вече са съобщени.
- (12) Е необходимо да се изясни въпросът за начисляването на невъзстановими суми по отношение на формите на помощ, регулирани от Регламент (ЕО) № 1260/1999, както и да се уточни необходимата информация за справяне с тези случаи.
- (13) С оглед да се намали тежестта, наложена на държавите-членки посредством съобщаването, и да се подобри ефективността, е необходимо да се увеличи минималният праг, над който нередностите трябва да бъдат съобщавани от държавите-членки, както и да се определят онези случаи, от които не произтича задължение за съобщаване.
- (14) Регламент (ЕО) № 1681/94 следва да се прилага, без да се нарушават разпоредбите на член 8 от Регламент (ЕО) № 438/2001 на Комисията от 2 март 2001 г. за определяне на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1260/1999 на Съвета относно системите за управление и контрол на помощта, предоставена чрез структурните фондове ⁽¹⁾.
- (15) Трябва да бъдат взети предвид задълженията, които произтичат от Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата при обработката на лични данни от институциите и органите на Общността и за свободното движение на тези данни ⁽²⁾, както и от Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 1995 г. относно защитата на физическите лица по отношение на обработката на лични данни и за свободното движение на такива данни ⁽³⁾.
- (16) За държавите-членки извън Еурозоната следва да бъдат определени обменни курсове.
- (17) Регламент (ЕО) № 1681/94 следва да бъде съответно изменен.
- (18) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Консултативния комитет за развитието и преобразуването на регионите,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 1681/94 се изменя, както следва:

1. Член 1 се заменя със следното:

„Член 1

1. Без да се засягат задълженията, които произтичат пряко от член 23 от Регламент (ЕИО) № 4253/88 и член 38 от Регламент (ЕО) № 1260/1999, настоящият регламент се отнася до всички форми на финансова интервенция, предвидени в Регламенти (ЕИО) № 4254/88, (ЕИО) № 4255/88, (ЕИО) № 4256/88, (ЕО) № 2080/93 и в Регламенти (ЕО) № 1783/1999, (ЕО) № 1784/1999 и (ЕО) № 1263/1999. Настоящият регламент се прилага и за мерките, които се финансират по силата на член 35, параграф 2, първо тире от Регламент (ЕО) № 1257/1999 (секция „Ориентиране“).

2. Нередности, които се отнасят до програмите Interreg, предвидени в член 20, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 1260/1999, както и други програми с транснационален характер, се съобщават от държавата-членка, в която е възникнал разходът. Същевременно държавата-членка информира управителния орган, разплащателния орган за програмата и лицето или организацията, което/която съгласно член 15 от Регламент (ЕО) № 438/2001 взема решение за приключване на интервенцията.“;

2. Добавя се следният член 1а:

„Член 1а

По смисъла на настоящия регламент се прилагат следните дефиниции:

1. „нередност“ означава всяко нередност на разпоредба на правото на Общността, произтичащо от действие или бездействие на икономически оператор, което има или би имало за резултат накърняване на общия бюджет на Общностите посредством начисляването на неоправдано перо;
2. „икономически оператор“ означава всяко физическо или юридическо лице или друго образувание, което участва в администрирането на помощ от фондовете, с изключение на държавите-членки, които упражняват прерогативите си като публична власт;
3. „първоначално заключение по административен или съдебен ред“ означава първата писмена оценка от компетентен орган, било административен или съдебен, в която на базата на специфични факти се заключава, че е извършено нередност, без да се засяга възможността тази констатация да трябва впоследствие да бъде преразгледана или оттеглена в резултат на развития в хода на административната или съдебната процедура;

⁽¹⁾ ОВ L 63, 3.3.2001 г., стр. 21. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 2355/2002 (ОВ L 351, 28.12.2002 г., стр. 42).

⁽²⁾ ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 281, 23.11.1995 г., стр. 31. Директива, изменена с Регламент (ЕО) № 1882/2003 (ОВ L 284, 31.10.2003 г., стр. 1).

4. „съмнение за измама“ означава злоупотреба, която предизвиква иницирането на административно и/или съдебно производство на национално равнище, с цел да се установи наличието на умишлено поведение, по-специално измама, като тази, посочена в член 1, параграф 1, буква а) от Конвенцията за защита на финансовите интереси на Европейските общности;

5. „несъстоятелност“ означава процедура по несъстоятелност по смисъла на член 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 1346/2000 на Съвета (*).

(*) ОВ L 160, 30.6.2000 г., стр. 1.“

3. Член 2 се заличава.

4. Член 3, параграф 1 се заменя със следното:

„1. В рамките на два месеца след края на всяко тримесечие държавите-членки съобщават на Комисията всички нередности, които са били предмет на първоначално заключение по административен или съдебен ред. За тази цел държавите-членки, при всички случаи, предоставят подробности за:

а) съответния/те структурен/ни фонд/ове или съответния финансов инструмент, целта, идентификацията на формата на помощ и съответната операция, както и номерата по ARINCO или CCI (общ идентификационен код);

б) разпоредбата, която е била нарушена;

в) датата и източника на първата информация, която води до съмнение, че е била извършена нередност;

г) практиките, които са използвани при извършването на нередността;

д) когато е уместно, дали практиката предизвиква съмнение за измама;

е) начина, по който е била открита нередността;

ж) когато е уместно, въвлечените държави-членки и трети страни;

з) периода, по време на който, или момента, в който е била извършена нередността;

и) националните органи или власти, които са съставили официалното съобщение за нередността, както и органите, които отговарят за последващите административни и/или съдебни мерки;

й) датата, на която по административен или съдебен ред е установено първоначалното заключение за нередността;

к) идентичността на въвлечените физически и/или юридически лица или всички други участващи образувания, освен в случаите, когато тази информация не съответства на целите на борбата с нередности, предвид естеството на въпросното нередност;

л) общата сума на одобрения за операцията бюджет и разпределението на съфинансирането му между Общността, националните, частните и другите финансови вноски;

м) размера на шетата, причинена от нередността, и нейното разпределение между Общността, националните, частните и другите финансови вноски; когато не е извършено плащане по публична финансова вноска за лицата и/или другите образувания, идентифицирани съгласно буква к), сумите, които биха били неправомерно изплатени, ако нередността не беше идентифицирана;

н) преустановяването на плащания, когато е приложимо, както и възможностите за възстановяване;

о) естеството на неправомерния разход.

Чрез дерогация от първа алинея следните случаи не е необходимо да бъдат съобщавани:

— случаи, в които нередността се състои единствено в невъзможността за частично или цялостно изпълнение на операция, която се съфинансира от бюджета на Общността, водеща до несъстоятелността на крайния бенефициер и/или на крайния получател. Въпреки това нередностите, които водят до несъстоятелност, както и случаите на съмнение за измама, трябва да бъдат съобщавани,

— случаи, сведени до знанието на административния орган от крайния бенефициер и/или от крайния получател, доброволно или преди разкриването им от съответния орган, независимо дали преди или след предоставянето на публична финансова вноска,

— случаи, когато административният орган открие грешка по отношение на допустимостта на финансирания проект, както и когато коригира грешката преди изплащането на публичната финансова вноска.“;

5. Член 5 се изменя, както следва:

а) в член 5, параграф 1 втора алинея се заменя със следното:

„Държавите-членки съобщават на Комисията административните или съдебните решения, или основните части от тях, които касаят прекратяването на тези процедури, както и уточняват по-специално дали заключенията са такива, че да водят до съмнение за измама.“;

б) параграф 2 се заменя със следното:

„2. Когато държава-членка счита, че дадена сума не може да бъде възстановена или не се очаква да бъде възстановена, тя информира Комисията в специално съобщение за сумата, която не е възстановена, както и за причините, поради които според нея сумата следва да бъде поета от Общността или от държавата-членка.

Тази информация трябва да бъде достатъчно подробна, за да позволи на Комисията да вземе решение във възможно най-кратки срокове, след като се консултира с органите на съответната държава-членка за разпределението на:

— финансовите последиствия, упоменати в член 23, параграф 1, трето тире от Регламент (ЕИО) № 4253/88,

— съответните суми, що се касае до формите на помощ, попадащи в обхвата на Регламент (ЕО) № 1260/1999.

Тази информация включва поне следното:

а) копие на решението за предоставяне на помощта;

б) датата на последното плащане, извършено от крайния бенефициер или от крайния получател;

в) копие на нареждането за възстановяване на сумата;

г) когато е приложимо, копие от документа, който удостоверява неплатежеспособността на крайния бенефициер или на крайния получател;

д) схематично описание на мерките, които са предприети от държавата-членка за възстановяване на съответната сума, с индикация за датата им.“;

6. Добавя се следният член 6а:

„Член 6а

Когато е възможно, изискваната съгласно членове 3 и 4 и член 5, параграф 1 информация се изпраща по електронен път, посредством сигурна връзка и при използване на модула на Комисията за тази цел.“;

7. Добавя се следният член 8а:

„Член 8а

Комисията може да използва всяка информация от общ или оперативен характер, предадена от държавите-членки по силата на настоящия регламент, за целите на анализа на риска, като използва информационни технологии, и може на базата на получената информация, да изготвя доклади и да разработва системи за ранно предупреждение, които да служат за по-ефективното идентифициране на рискове.“;

8. В член 9 второто изречение се заменя със следното:

„Комитетите, посочени в членове 48, 49, 50 и 51 от Регламент (ЕО) № 1260/1999, също следва да бъдат информирани.“;

9. Член 10, параграф 3 се заменя със следното:

„3. Комисията и държавите-членки гарантират, че при обработката на лични данни съгласно настоящия регламент се спазват разпоредбите на Общността и националните разпоредби за защитата на лични данни, по-специално онези, определени с Директива 95/46/ЕО и когато е приложимо, с Регламент (ЕО) № 45/2001.“;

10. Член 12 се заменя със следното:

Член 2

„Член 12

1. Когато нередности са в размер под 10 000 EUR като разход за бюджета на Общността, държавите-членки не изпращат на Комисията информацията, предвидена в членове 3 и 5, освен ако Комисията изрично не поиска това.

2. Държавите-членки, които не са приели еурото като тяхна валута към датата, на която е установена нередността, конвертират разхода, направен в националната валута, в еуро. Сумата се конвертира в еуро, като се използва месечният счетоводен курс на Комисията за месеца, в който разходът е осчетоводен или би бил осчетоводен от разплащателния орган, отговарящ за въпросната оперативна програма. Комисията публикува веднъж месечно този курс по електронен път.“

Член 5 от Регламент (ЕО) № 1681/94, както се прилага преди влизането в сила на настоящия регламент, продължава да се прилага за случаите, които включват сума в размер под 10 000 EUR, и които са нотифицирани преди 28 февруари 2006 г.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 януари 2006 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 12 декември 2005 година.

За Комисията

Siim KALLAS

Заместник-председател
